



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	สาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑		
หัวข้อข่าว	เกาหลีใต้กำหนดโทษผู้ใช้รถจักรยานในขณะที่เมาสุราให้มีผลบังคับใช้ตั้งแต่เดือนกันยายนปี		

กระทรวงมหาดไทยและความปลอดภัย (Ministry of the Interior and Safety, 행정안전부) ของเกาหลีใต้ได้ปรับแก้ไขกฎหมายการจราจรทางบกด้วยการเพิ่มบทกำหนดโทษแก่ผู้ใช้รถจักรยานในขณะที่มีอาการมึนเมา ทั้งนี้ เพื่อเป็นการป้องกันและควบคุมมิให้ผู้มีอาการมึนเมาใช้รถจักรยานจนนำไปสู่สาเหตุการเกิดอุบัติเหตุบนท้องถนน โดยกฎหมายกำหนดโทษปรับแก่ผู้ใช้รถจักรยานในขณะที่มีอาการมึนเมา รวมทั้งยังกำหนดให้ต้องสวมหมวกนิรภัยป้องกันอันตรายจากอุบัติเหตุขณะขี่รถจักรยานด้วย

ที่ผ่านมาพบว่า มีจำนวนผู้ใช้รถจักรยานในขณะที่มีอาการมึนเมาจนเป็นสาเหตุไปสู่การเกิดอุบัติเหตุบนท้องถนนมีสัดส่วนเพิ่มสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง และยังมีได้มีการกำหนดมาตรการป้องกันแก้ไขอย่างจริงจัง

ผลการสำรวจความคิดเห็นของผู้ใช้รถจักรยานที่มีอายุ ๑๙ ปีขึ้นไปในปีที่ผ่านมา พบว่า ผู้ใช้รถจักรยานจำนวน ๑ ใน ๘ คน (จำนวน ๕๘๖ คน จากจำนวนทั้งสิ้น ๔,๘๓๓ คน คิดเป็นสัดส่วนร้อยละ ๑๒.๑) เคยมีประสบการณ์ขี่รถจักรยานในขณะที่ตนเองมีอาการมึนเมา และผลการสำรวจความคิดเห็นจำนวนร้อยละ ๘๓.๔ เห็นสมควรให้กำหนดบทลงโทษปรับแก่ผู้ใช้รถจักรยานขณะมีอาการมึนเมา

ดังนั้น กฎหมายจราจรทางบกที่ได้กำหนดบทลงโทษจากกรณีการกระทำผิดในลักษณะดังกล่าวนี้ จึงได้กำหนดให้มีโทษปรับเป็นจำนวนเงินไม่เกิน ๒๐๐,๐๐๐ วอน (ประมาณ ๖,๐๐๐ บาท) หรือลงโทษด้วยการกักตัว รวมทั้งการชดเชยค่าสินไหมทดแทน โดยบทกำหนดโทษดังกล่าวจะเร่งเผยแพร่แก่ประชาชนรับทราบอย่างแพร่หลาย และจะเริ่มมีผลบังคับใช้ตั้งแต่เดือนกันยายนปีนี้เป็นต้นไป

นอกจากนั้น กฎหมายยังมีการกำหนดให้ผู้ใช้รถจักรยานทั้งผู้ปั่นและผู้นั่งท้ายต้องสวมหมวกนิรภัยป้องกันการเกิดอุบัติเหตุด้วย โดยมาตรการดังกล่าวได้เคยกำหนดให้ใช้บังคับเฉพาะแก่เด็กเล็กเพียงอย่างเดียว แต่ในช่วงระยะเวลา ๕ ปีที่ผ่านมา (พ.ศ. ๒๕๕๕-๒๕๕๙) พบว่า ผู้ที่ประสบอุบัติเหตุจากการใช้รถจักรยานจะต้องถูกส่งตัวเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลนั้น ในจำนวนนี้พบว่าเป็นผู้ป่วยที่ได้รับบาดเจ็บบริเวณศีรษะอย่างรุนแรงเป็นสัดส่วนถึงร้อยละ ๓๘.๔ และมีจำนวนสัดส่วนมากที่สุดเมื่อเทียบกับผู้ป่วยที่ได้รับบาดเจ็บบริเวณส่วนอื่นของร่างกาย ดังนั้น การสวมหมวกนิรภัยป้องกันอันตรายจากการเกิดอุบัติเหตุจึงเป็นมาตรการสำคัญที่จำเป็นต้องบังคับใช้แก่ผู้ใช้รถจักรยานทั้งหลาย

รายงานผลการศึกษาขององค์การแห่งความปลอดภัยในการคมนาคมแห่งเกาหลี (Korea Transportation Safety Authority, 한국교통안전공단) เปิดเผยว่า การสวมใส่หมวกนิรภัยป้องกันตัวจากอุบัติเหตุจราจรสามารถช่วยลดอาการบาดเจ็บตรงบริเวณศีรษะได้ร้อยละ ๘-๑๗ เมื่อเทียบกับผู้ที่ไม่ได้สวมหมวกนิรภัย

ที่มาของข่าว:	http://www.newsfreezone.co.kr/news/articleView.html?idxno=49692
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๒๖ มีนาคม ๒๕๖๑

ผู้ปฏิบัติงาน	ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ
กลุ่มงาน	ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี	ลำดับที่/ปีงบประมาณ
ผู้ทวน	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ รักษาการแทนผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี
ผู้ตรวจ	นางสาวศิริวศา เทศมทรัพย์	ที่ปรึกษาด้านต่างประเทศ รักษาการแทนผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ